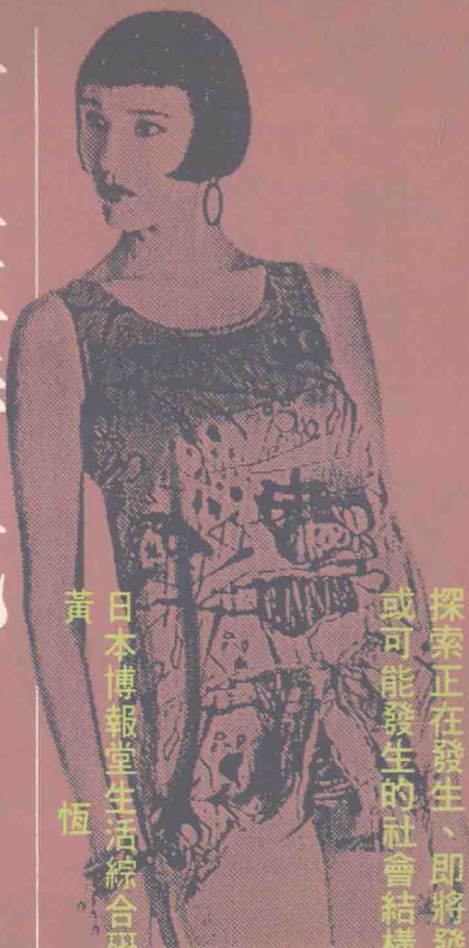


探索正在發生、即將發生、
或可能發生的社會結構性變化



女性時代

黃 日本博報堂生活綜合研究所 / 著
恆 正 / 譯

現代女性生活方式的變遷與新貌

□ 詹宏志策劃主編 □

社會趨勢叢書

23 女性時代

社會趨勢叢書②③

女性時代

原 書／時流は女流
作 者／博報堂生活綜合研究所
譯 者／黃恒正
主 編／詹宏志
責任編輯／楊豫馨

發行人／王榮文
出版者／遠流出版事業股份有限公司
臺北市 10714 汀州路 782 號七樓之 5
郵撥／0189456-1 電話／392-3707
電傳／341-0760

印 刷／優文印刷股份有限公司
臺北縣土城鄉永豐路 195 巷 29 號 電話／262-2379

□ 1989 (民 78) 年 12 月 1 日 初版一刷
行政院新聞局局版臺業字第 1295 號

售價 160 元 (缺頁或破損的書，請寄回更換)
版權所有・翻印必究 ISBN 957-32-0240-9

黃恆正 / 譯
博報堂生活綜合研究所 / 著

女性時代

現代女性生活方式的變遷與新貌

· 我們不能等所有的問題都爆發以後，才慌忙地來彌補錯誤……

· 我們的社會不再只有一條明顯的道路，擺在我們面前的是多種可能的路……

· 我們必須主動地探索社會上正在發生、即將發生、或可能發生的結構變化……

什麼是「趨勢」？我們把它解釋為「正在發生、即將發生、或可能發生的社會結構性變化」。在這個解釋下，「趨勢」起碼有兩個特性：

一、隱而未顯的特性

「趨勢」(trends)不同於「事件」(events)，未必有一個明顯的「爆發點」；相反的，它是「滲透性的」。它一點一滴地變，浸淫日久，才蔚為波濤壯闊的大變化——沒有用「長期的」眼光，不容易看到它的真象。

二、改變結構的特性

「趨勢」終極地是改變了一個社會的結構，所以它的影響層面往往既深且廣。相對的，一個「事件」可能「短期的」帶來很大的衝擊，卻不見得長期有影響力。譬如，一個巨型的經濟犯罪可能造成數以千計的受害者，立時成爲整個社會的注意焦點；但另一個生活情調改變的趨勢，卻可能兵不血刃地瓦解某一個產業的存在價值，進而影響了數以十萬計的就業人口，而不爲社會所

注意。

因爲「趨勢」有著這兩個特性，我們覺得一種新觀念的「趨勢研究」的推廣與發展已屬刻不容緩。更仔細地說，因爲趨勢對整個社會的影響既深且鉅，我們不能等所有的問題都爆發以後，才慌忙地來彌補已犯的錯誤。又因爲趨勢隱而不顯，一種針對趨勢觀察的研究方法必須不斷地開發與推廣。

遠流出版公司的《社會趨勢叢書》可以視爲這一類努力的一部分。

《社會趨勢叢書》希望能透過本國著作與外國譯作兩類專書，推廣「趨勢研究」的觀念與成果。一方面，從研究結果中得到對未來社會發展的一些認識與準備；另一方面，則從研究的方法中歸納出「趨勢研究」的種種可能途徑。

因爲社會結構變化的來源是複雜的，所以這套書的內容也就顯露了它的複雜性。有時候，它討論技術變革；有時候，它討論生活方式的變革；有時候，它討論人口結構的變化；有時候，它討論價值信仰的興迭……這些內容看來主題互不相干，並事實上都是社會趨勢的源頭。如果我們清楚地看到它們對社會所發生的底層革命，就知道這些廣泛的論題是指往同一方向的。

《社會趨勢叢書》的構想，在臺灣，可能是前瞻而富於風險的：國內此類的研究者也太少，使我們無法一開始就以很大的規模進行。目前，我們先計畫每年出版十二種；以後再逐步增加。叢書的主持人，我們邀請到詹宏志先生。他不但是國內從事此類研究或寫作最早的人士之一，也被認爲是國內趨勢研究有成績的研究者——我們相信他是適當的人選。

編輯室報告

天平兩端，各放一斤棉花和一斤鐵塊，請問那一端較重？

在人口統計的天平上，男女的比例各占約二分之一——然而在過去社會角色的扮演中，女性是否經常淪為前述的「棉花」，並且往往予人「弱勢團體」的印象呢？

十八世紀末，歐美婦女思想運動萌芽；二次大戰後，民主主義促成男女平等思想，女性開始以男性為標的，踏上爭取女權的遙迢路。通過挑戰（趕上男性）、解放（掙脫束縛獲取自由）、模仿（男人能，為什麼女人不能？）等重重關卡，女性在社會上的確已造成不少的變化與影響。這些變化與影響，可由日本博報堂生活綜合研究所針對該國婦女所做的研究調查結果，看出一些端倪。

職業婦女使得家庭收入增加，女性在個人與家計消費上握有更大權力，也刺激家事代行、托嬰等制度的興起。跳脫日常生活框框的變化欲，使得「內子」轉而扮演「外子」，積極主動地參加有氧舞蹈、各項展覽、研習會及文化活動等。都市裡，年輕女性以「買的氣氛」主導購買行動，價錢便宜，交通便利這些條件早已置之腦外。

這樣看來，當今女性的生活方式，似乎已從「齊一型」，逐漸過渡到企圖發掘自我，與別人相異的「特化型」，這似乎也預示著分眾社會的來臨。

既然女性各有不同目標，各自決定自己的生活方式，使原本只朝一定方向去的女權，面臨

到轉彎的必要！那麼，邁開脚步，朝向「女性時代」目的地，各自疾行緩步而去的，又是那些女性呢？

這些所謂的「社會新貴派」，正展現了新女性時代的各種形貌：例如希望及時行樂的灰姑娘夫人，自己當老闆、經營趣味生意的婦女，夫妻共同負擔家事與收入的均等族，及掌握流行、注重休閒的開心阿婆、圓Joy女孩、咪孩，未婚族等。藉著對這些新興族類的探討、調查與描述，我們似乎已能拼湊出今後女性生活方式的樣態與輪廓。

博報堂生活綜合研究所曾為「女性時代」這個主題作多次調查，並將結果繪製成大量圖表，這些圖表用以映照《女性時代》的立論根據及女性觀念的轉變，女性今後生活樣態的輪廓就更清楚了。

最後，對於滿心欣喜認為即將跑完這場馬拉松的女性，博報堂研究所也提出預示性的警語：在「平等」的彼端，女性將遭受與男性同樣嚴苛的考驗；因為同性間的激烈競爭，女性中也會產生階序等級——於是不願強出頭的，將再度渴望穿上專業主婦的圍裙。

無論如何，女性已成爲時代變遷的重心，「女性觀點」也是商業社會積極尋求的新方向之一。這麼說來，女性力量雖不能評斷爲超越了男性，但至少在社會天平上，其地位與男性相較，已合乎我們一開始所提問題的標準答案了：

「他們一樣重！」

（楊豫馨執筆）

女性時代

目錄

■ \wedge 社會趨勢叢書 \vee 出版緣起

■ 編輯室報告

■ 原序：女性時代的轉捩點

■ 導論：女性：時代變遷的重心

第一篇 迫近轉折點

第一章 女性與消費

二五

女性的荷包變大了／「講究」購買的婦女／衝動性購買——喜愛購物的中年女性居多／購買瞬間的心理活動

第二章 女性與服務

三五

女性與服務密不可分／家事的外部化與內部化／家庭取向的服務市場度／IB指數高的三十多歲主婦／有職主婦依賴服務業／希望請人代勞的家事勞動

第三章 女性與資訊

四七

女性以「用後即棄」的態度消費資訊／女性雜誌正在改變／資訊美食家的四種「可口資訊」／女性喜愛的資訊／資訊素材經斟酌後才決定調理方法

第四章 女性的「變化欲」

六一

行動力源自「變化欲」／尋求小而現實的變化／到了不惑之年仍想變化／變化主導者／三大變化欲求領域／脫日常行動

第五章 女性的不安

七三

屬於自己的人生／出門在家都不安／不安也隨著人生階段的改變而變化／變化造成不安，不安促使變化

第六章 女性的禁忌

八七

束縛女性的倫理觀／外遇意識有了改變／家裡唱空城計的禁忌／因禁忌而怦然心動／熱中宗教的國中女生／解除禁忌的是社會的無境界化

第七章 女性與都市

九九

市街資訊的差距產生女性主導型市街行動／充斥雜誌的女性取向都市資訊／穿梭型與環繞型的市街行動／

決定女性市街行動的PF動力學／「買的氣氛」良好的都市

第二篇 社會新貴派

第八章 灰姑娘夫人

一一五

主婦的時間比率／女人也要享受夜晚／夜間外出的好理由／有夫有子的灰姑娘／邁向自立的時代

第九章 做趣味生意的婦女

一二七

趣味生意婦女的誕生／始於「愛好」的趣味生意／趣味生意商店開在住宅街／趣味生意婦女的夢想和辛苦／趣味生意四類型／向趣味生意學習

第十章 遊育媽媽

一三九

進行中的育兒外部預約／次要教育費如今為必要經費／兒童出國成為家常便飯／遊育媽媽的本意「畢竟是到外頭去」／看管過多、知識過多、比較過多的遊育媽媽／環境與意識的變化產生遊育企業

第十一章 均等族

一五一

受矚目的上班夫妻／時間管理——晚睡早起的妻子連

假日也不休息／荷包五類型／家事——樂意幫忙倒垃圾的丈夫／今後上班族夫妻的主流是「均等族」

第十二章 兼職婦女

一六三

工作是兼職，雇用也是兼職／經濟上的理由與自立意願產生兼職婦女／自己和家庭都起了變化癥兆——兼職婦女家庭／既從事服務業也利用服務業／兼職婦女的決算是盈還是虧？

第十三章 悠閒咪地

一七五

平日享受休閒活動的專業主婦們／不是有閒夫人，而是悠閒咪地／不惑之年女性喜歡「小小的變化」／悠閒咪地熱中寶塚歌舞劇／專業主婦會是悠閒咪地預備軍？

第十四章 開心阿婆

一八七

三千個日子的人生／女人的幸福度高／開心阿婆的實態／年紀一大把仍愛購物／開心阿婆目前想要的東西

第十五章 圓 Joy 女孩

一九九

享受人生／出國旅行已不稀奇／「普通」的金錢觀念／圓 Joy 女孩也存錢／滲入日常生活中的卡、貸款

及租賃／可憐女孩優雅的一天

第十六章 咪孩

二一一

咪孩已經取得公民權／暗示現代消費者形象的「咪孩道」／好惡的機制／支持DC的咪孩／美食隊伍／咪孩愈來愈有影響力

第十七章 未婚族

二二一

適婚年齡含糊不清／變化中的未婚女性形象／為何不結婚？／三〇歲是未婚小姐的轉捩點／創造「精緻文化」的未婚族／結婚又何妨！

■結語：女性何去何從

二三五

女性時代的轉捩點

在這個時代，不觀察生活者便不能談商業，不觀察女性便無法了解生活者的動向，這是博報堂生活綜合研究所設立以來一貫的觀念和主題。現在之所以編出了這本專談女性的書，是因為我們判斷「女性時代」即將邁入第二階段。

回顧過去，在戰後短短的四十年內，女性地位以銳不可當的氣勢發生了變化。首先，隨著戰後民主主義的導入，制度上有了變化，如男女平等思想的普及，與選舉權的取得等；接著在高度成長期，以男性為中心的社會中，女性在企業、家庭裡都有變化，而扮演了配角的角色。另一方面，家事的簡便化，子女數的減少，及高學歷女性的增加，使女性的生活方式受到矚目，普被談論。然則，這樣的女性變化，可以說往往是由企圖追求「跟男性一樣」的自由、待遇和地位的那股精力所造成的。

至此，「女性時代」似乎面臨了轉捩點。這絕不表示女性的力量衰退了，而是體會到，那原

本只朝一定方向攀升的女權，終於來到了轉向的時刻。也就是說，從「挑戰」（趕上男性）、「解放」（掙脫束縛獲得自由）、「模仿」（大家都如此，所以我也要這樣）這些階段，來到了「自我設定目標」的時期。她可以出去做事，也可以專心家事；方式可能不同，然而可以說，如今朝氣蓬勃、精神煥發的女性，已憑己力找到了各自的自我實現空間。

基於以上的觀點，本書首先將「女性時代」的第一階段做一個總結。本研究所以成立這六年當中，從各個剖面發現了許多女性的截面和生活者的截面。書中還臚列了許多觀察女性的手法，對於想要了解女性，或想以女性為研究對象的人士，將可提供一些啓發和暗示。

同時，本書還描述了即將邁入第二階段「女性時代」的癡兆，也刻畫出不只追求「解放」，更邁開脚步趨赴「目標」的女性形貌，從中將可看出今後女性生活方式的形態。

本書不是純粹談女性市場的書，也不是抽象的女性論；將它視為透過「女性」這面鏡子，來說明社會變化的書，也許最為適切。

書中所引用的調查，凡未載明出處的，都是由本研究所進行。

博報堂生活綜合研究所所長

東海林隆

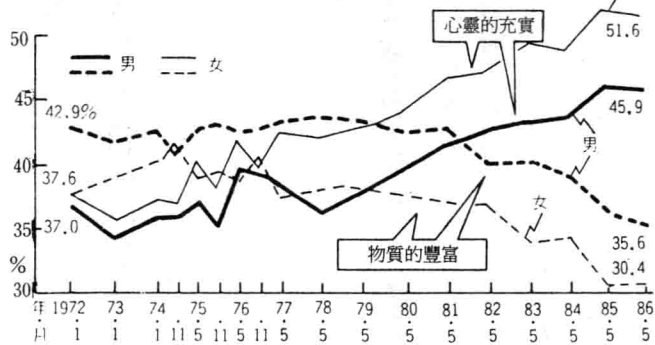
一九八七年八月

女性：時代變遷的重心

人們使用「女性時代」一語，由來已久。的確，作為表示現代的關鍵詞（key word），它已經落實下來了。然而，為何人們一直向女性投下如此熱烈的視線和興趣？何以時下女性的所為所思值得注意呢？

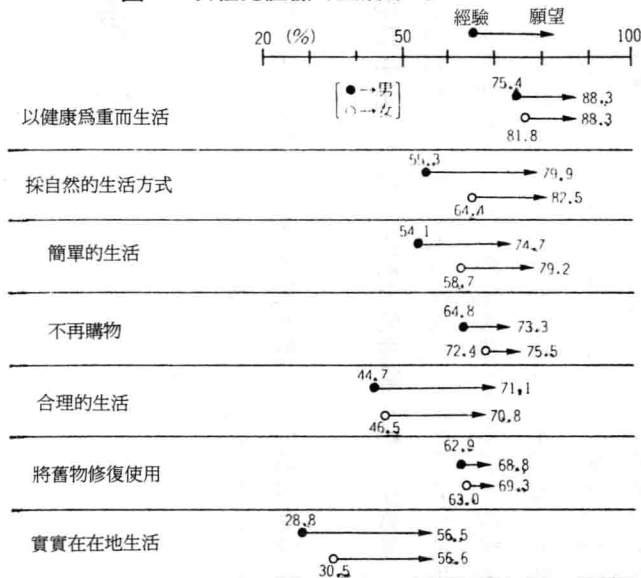
生活者中的先驅人物，提出的第一個理由是：女性是生活者的先驅人物。在戰後「男主外，女主內」這一模式下，挑起日常生活擔子的婦女，由於長期待在家裏，因此十分注意生活方式。日常的問題，對在外奔波的男人是次要的，但對女人來說，卻是最關心的事了。這樣，關於生活的方式和生活重心，女性自然比男性反應來得快。比如說，直截了當地表示日本人價值觀「重視心靈的充實甚於物質的豐富」此一傾向，在昭和五十二年（一九七七年）的時候，女性的心靈取向就已經凌駕物質取向了（總理府「關於國民生活的意見調查」）。相對的，男性的數值則要到五年後的一九八二年，才倒轉過來。由此可見，女性搶先一步，提前改變了生活的重心（參見圖1）。

圖 1 心靈的充實・物質的豐富 (男女別)



資料來源：總理府「關於國民生活的民意調查」

圖 2 女性先體驗的生活方式



資料來源：博報堂生活綜研「變化欲求」調查 (1985年)